**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz
**Band:** 74 (1965)
**Heft:** 2

## Titelseiten

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.07.2025

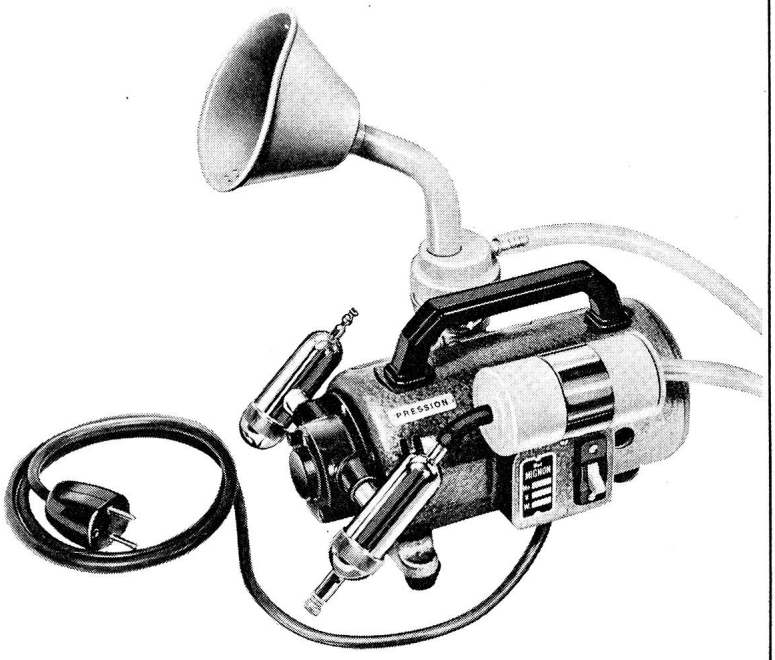
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

*Nr. 2 74. Jahrgang* *Bern, 15. Februar 1965*

# Fricar MIGNON

## Universal-Kleinpumpe für Saug und Druck




mit doppelseitigem Luftfilter

NEU: Zusätzlich lieferbar mit

1) Ölfilter der die Zuführung völlig ölfreier Luft an den Patienten verbürgt.
2) Vorrichtung zur verfeinerten Abstimmung des Aerosolnebels.

Auch an schon im Gebrauch befindlichen Apparaten anzubringen.

Der Apparat ist auch mietweise erhältlich.

**Fricar**

Fricar AG Limmatquai 3 8001 Zürich Tel. 051/47 53 30

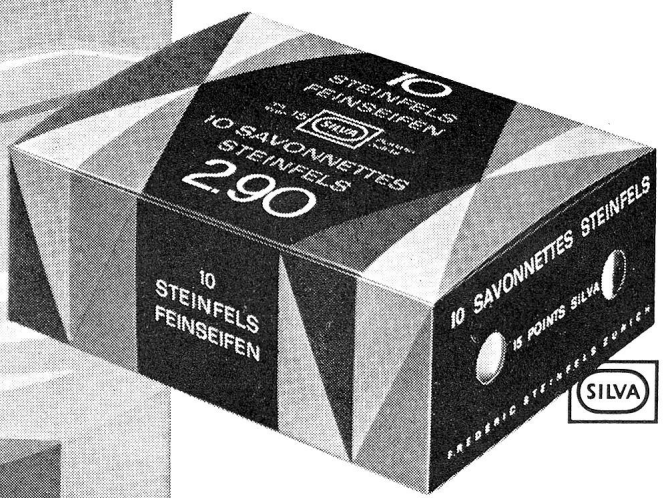
---

Ärzte, Zahnärzte, Anstalten, Spitäler, Hotels, Restaurants, Bureaux, Verwaltungen und alle rationell einkaufenden Familien profitieren vom niederen Vorzugspreis der reich schäumenden Steinfels-Feinseife in der gefälligen 10er Packung!

Hergestellt bei Friedrich Steinfels nach dem berühmten Mazzoni-Verfahren, ist diese Feinseife mancher teuren Toilettenseife ebenbürtig!

Friedrich Steinfels Zürich

# 10 Steinfels-Feinseifen ausgiebig und vorteilhaft




# mit 15 Silva-Punkten

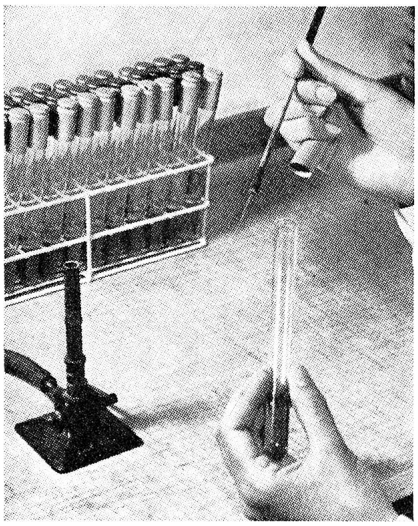
Paradeplatz

Bahnhof Strasse

Früher haben hier die Zürcher Truppen paradiert. Seit 1876 steht an dieser Stelle – Ecke Paradeplatz-Bahnhofstrasse – das imposante Gebäude des Hauptsitzes unserer Bank, Eckpfeiler des Zürcher Bankenzentrums.

Heute, hinter der gleichen klassizistischen und traut gewordenen Fassade, pulsiert in immer rascherem Schlag das Leben einer modernen, dynamischen und weltoffenen Bank. – Ihre Bank? Ja, Ihre Bank!

SCHWEIZERISCHE
KREDITANSTALT



*Cap-o-Test*

die neue

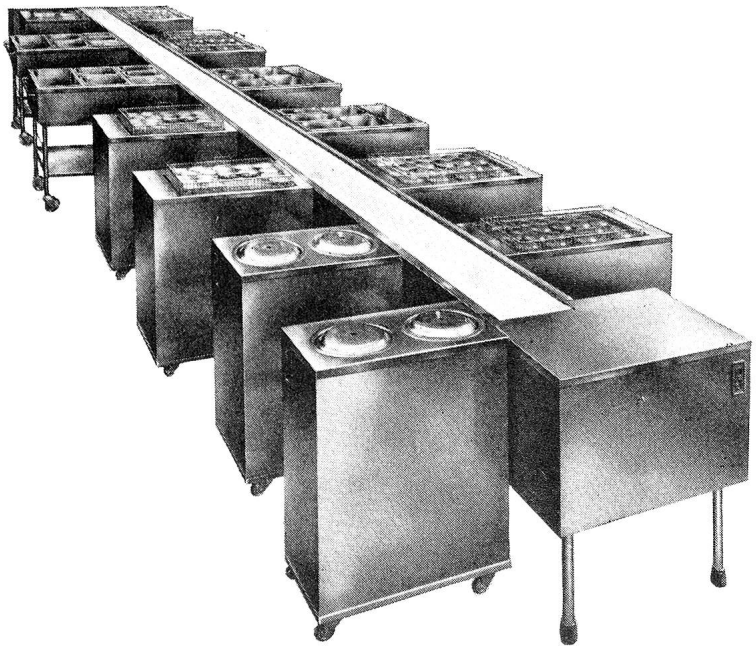
**Reagenzglas-Kappe**

7 Grössen, 7 Farben, rostfrei, pat.

**LÜDI & CIE. AG, FLAWIL SG**

**Finessa**

Kreis Hepp



Bandanlage
zur Speiseverteilung

Ihre Lösung für die Zukunft

Finessa Transportband
zusammengesetzt
im Baukasten-System

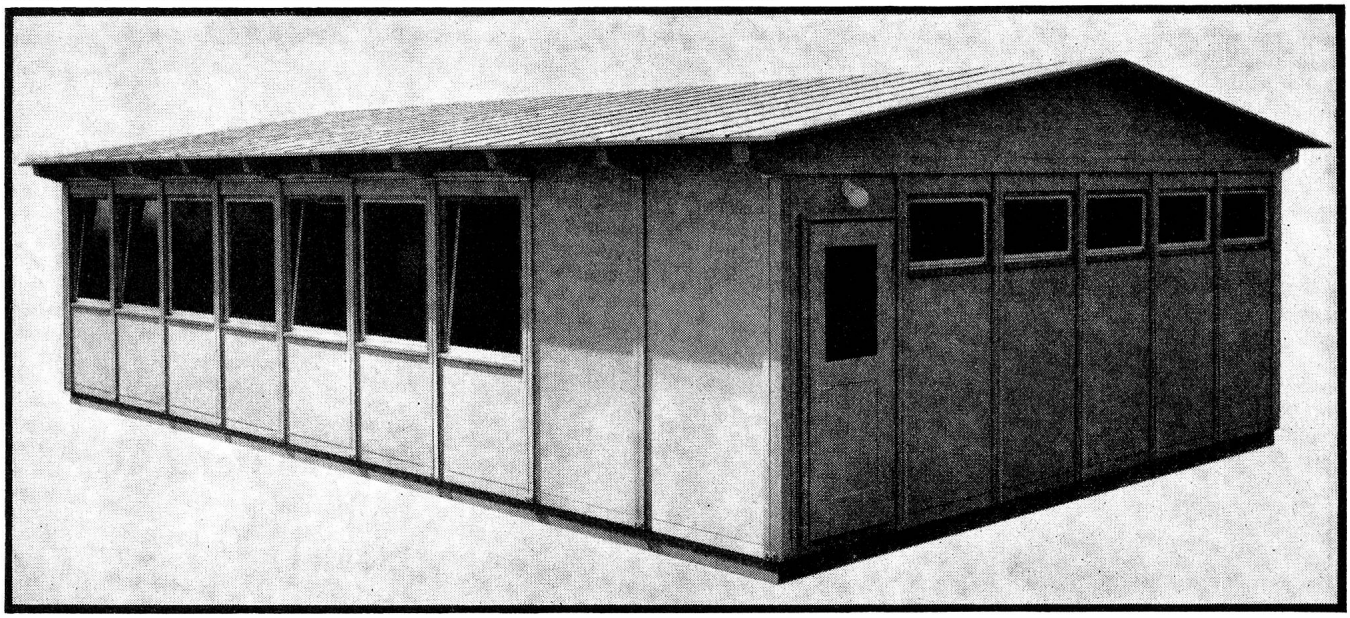
**Kreis, Hepp AG**

Argenta Hotelsilber und
Metallwarenfabrik

**St. Gallen**
Tel. 071 27 28 28

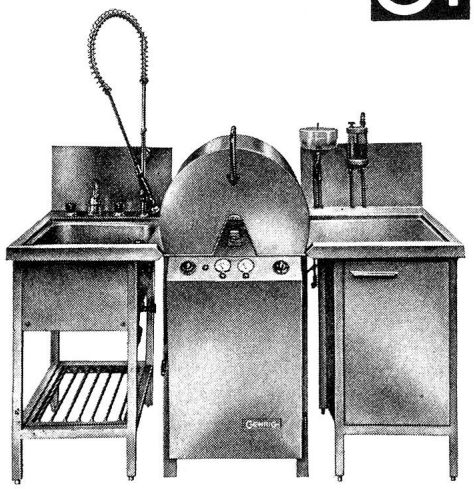
Frutiger Holzelementbau
doppelwandig zerlegbar

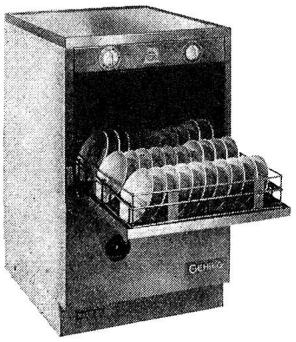
Frutiger Söhne + Co.
Holzbau
3653 Oberhofen / Thun
Tel.: 033 7 13 12

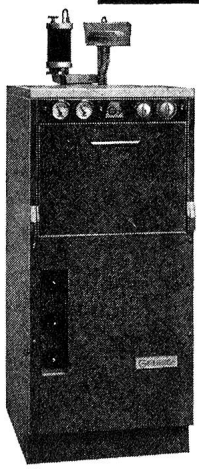


ELEMENTBAU

G1 G2 G3







Wir unterhalten in der ganzen Schweiz einen zuverlässigen und gut ausgebauten Service-Dienst. GEHRIG – Grösste schweizerische Fabrik für gewerbliche Geschirr-waschmaschinen.

Unsere Spezialisten planen für Sie und beraten Sie fachmännisch

GEHRIG

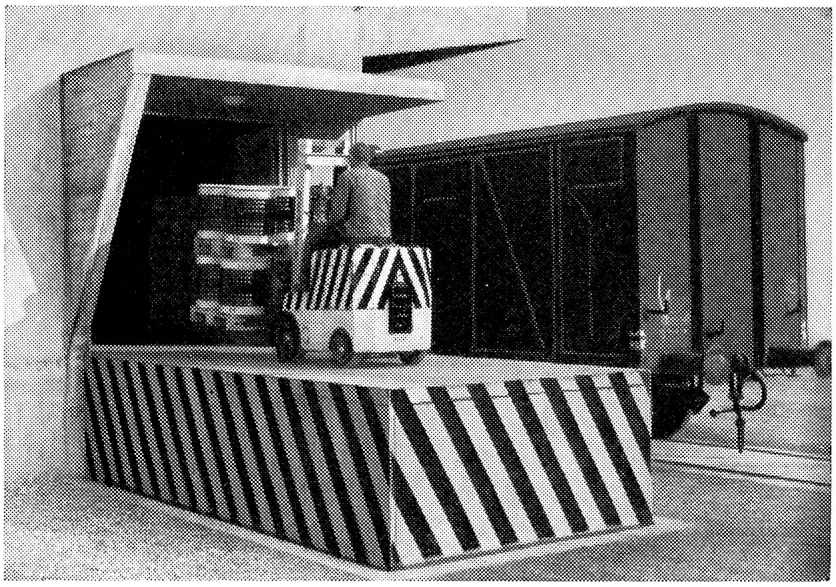
F. Gehrig & Co. AG. Ballwil-Luzern
Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate
Abt.: Gewerbliche Geschirrwaschmaschinen Tel. 041 891403

Wenn Sie an Garantie-Plomben

und Verschlüsse denken...

verlangen Sie unverbindlich neueste Gratismuster von
STOFFEL & SOHN
HORN (Thurg.)
Telephon (071) 41 44 22

# PETER-Hebebühnen



**überbrücken von Niveau-Differenzen Verlangen Sie unsere Vorschläge.**
**Einetagen-Hebebühnen etc.**

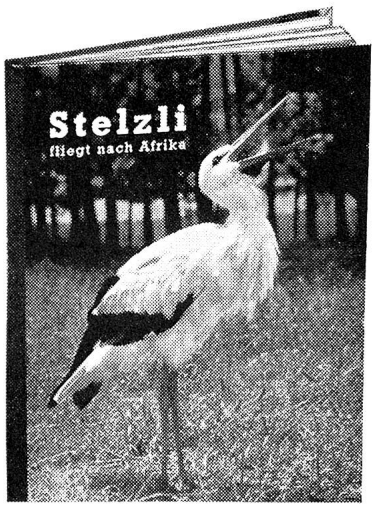
**Konrad Peter AG**
Maschinenfabrik

**Liestal**
Tel. (061) 84 16 05

Gesetzlich geschützter Markenname
für ORIGINAL-HANAU-Geräte

Verkauf in Sanitäts- und
Elektrofachgeschäften

**Ein neues, entzückendes Tierphoto-Bändchen von VERA**




Die Erlebnisse eines jungen Störchleins auf dem Flug über Land und Meer ins wilde Afrika.

64 Seiten, 60 Bilder, 13 × 18 cm. Preis Fr. 4.50. Erhältlich in allen Buchhandlungen und Kiosken, Papeterien und Warenhäusern.

**Zwei-Bären-Verlag,** 3001 Bern, Fächer

# GONDRAND

spediert seit 1866

Basel, Brig, Buchs SG
Chiasso, Genf, St. Gallen
Vallorbe, Zürich, Romanshorn
Schaffhausen, St. Margrethen

Paul Wirz

**Bern**
Stockerenweg 6
Telefon 41 97 97

**baut:** Ventilatoren
Trockenapparate
Farbspritzkabinen

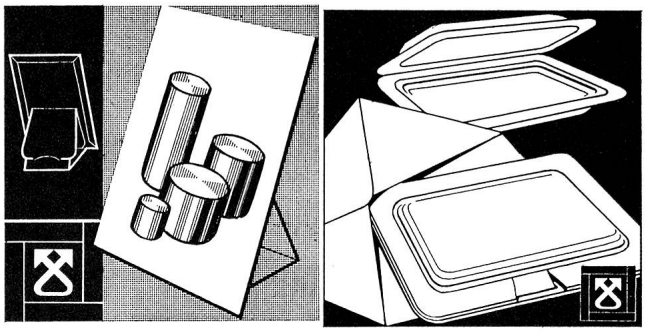
**Anlagen für:** Raumlüftung
Luftheizung
Entstaubung
Entnebelung
Klimatisierung
Luftschutz
Spänetransport

## Anti-Rheuma
«POLINA»
## Matratzenauflage

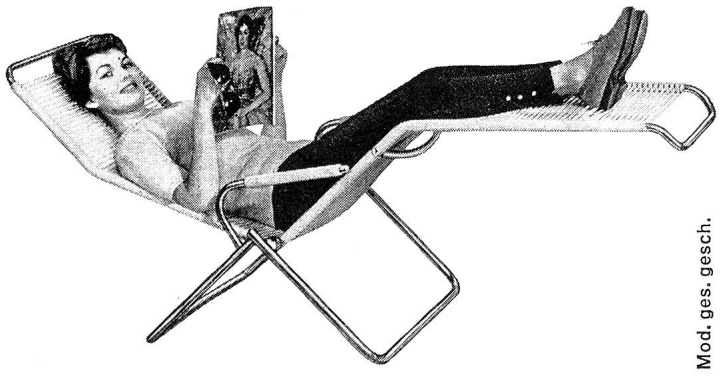
aus Schaumstoff mit
braunem Tricotüberzug
190 x 90 x 2,5 cm

Fr. 49.—

GummiMaag AG seit 1905
ZÜRICH Löwenstrasse 69
166



**L'INDUSTRIELLE S.A. 1700 FRIBOURG**
**IMPRESSIONS – EMBALLAGES**
**TÉL. (037) 2 40 45**



Mod. ges. gesch.

## Altorfer-Liegestuhl 558

Das Ausruhen in diesem Liegestuhl bringt vollkommene Entspannung. Die Fusshochlagerung ist besonders begehrt.

Ein Liegestuhl, der auf kleinem Raume zusammengelegt werden kann (Mitnahme im Auto möglich!)

Die Metallteile sind verzinkt und können deshalb nicht rosten. Die Liegefläche und die Armlehnen sind mit wetterbeständigen Plastik-Kordeln in Gelb, Blau, Weiss, Grün, Schwarz oder Rot bespannt. **Fr. 169.–**

**Altorfer AG** **Wald/ZH**
Fabriken in Wald und Dürnten Tel. 055 4 35 92

## Joh. Ramseyer + Dilger

Nachfolger L. Dilger-Ramseyer
**Sanitäre Anlagen, Spenglerei**
Bern, Rodtmattstrasse 102 ✆ 031 41 91 81

Projektierung u. Ausführung von
**Spital-**
**Labor-**
**Praxis-** } **Installationen**

J. OCHSNER & CIE. AG ZÜRICH 1, Bahnhofstr. 57a
Tel. (051) 27 00 77



# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nummer 2 — 15. Februar 1965

VERLAG
*Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern*
*Telefon (031) 22 14 74*
*Jahresabonnement Fr. 8.—, Ausland Fr. 10.—*
*Einzelnummer Fr. 1.20*
*Postcheckkonto 30–877*
*Erscheint alle 6 Wochen*

REDAKTION
*Elisabeth-Brigitte Holzapfel*
*Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern*

ADMINISTRATION UND INSERATENVERWALTUNG
*W. Leuzinger*
*Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern*

DRUCK
*Vogt-Schild AG, Solothurn*


INHALT


Zur rechtlichen Struktur des Roten Kreuzes

Begegnungen zwischen den Fronten
*Erlebnisse aus den Tagen des Zweiten Weltkrieges*

In den jemenitischen Bergen
*Von Dr. Andreas Steiner*

Die Hilfe des Roten Kreuzes bei den Unruhen im Kongo

Im Ueberschwemmungsgebiet von Südvietnam
*Von Hans Steffen*

Trotz Stacheldraht
*Grenzland am Bodensee und Hochrhein in schwerer Zeit*

Aus unserer Arbeit

*Illustrationen: Robert Wyss, Adligenswil*


*Zum Titelbild*

Eine Krankenschwester des Schweizerischen Roten Kreuzes führt die Teilnehmer des Kantonsinstruktorenkurses des Zivilschutzes in die Grundbegriffe der Krankenpflege ein.